

Rapport semestriel des partenaires  
**PROJET AQUAFIL INTERREG III C /**  
**PARTENAIRE : SEMADOUR**  
**SEMESTRE CONCERNE : du 31/07/2005 au 31/12/2005**

## **II. Rapport d'activité**

Ce rapport d'activité a pour objet d'informer sur la mise en œuvre de l'opération en général, sur l'avancement vers la réalisation des objectifs fixés et sur les parties du projet financées par d'autres sources de financement, ainsi que sur les mesures de publicité et les problèmes rencontrés.

### **1. Résumé des activités de l'opération jusqu'à ce jour**

Veillez fournir un bref résumé d'ensemble des activités et réalisations de l'opération depuis le commencement de cette dernière jusqu'à ce jour. Vous apporterez des informations sur les principales activités et sur les résultats et les produits obtenus, ainsi que sur l'évolution du partenariat. Il est recommandé de remplir cette zone après avoir rempli le reste du rapport d'avancement. Veillez noter que cette information résumée sera publiée sur la page web du Programme. Elle doit donc être d'une lecture aisée, suffisamment explicite et dépourvue de références à d'autres parties du rapport ou d'autres documents.

De nombreuses actions de sensibilisation et d'animations autour du pôle de référence : la Maison de l'eau se sont déroulées au cours du deuxième semestre 2005. Une meilleure appropriation de la Maison de l'Eau par les acteurs territoriaux a été la base du travail effectué au cours de ce deuxième semestre.

Pour SEMADOUR agence de développement du Pays du Val d'Adour il s'agissait avec son partenaire local Institution Adour d'animer différents acteurs et publics cibles sur la thématique de l'eau en développant des activités locales autour des trois pôles développés dans le cadre d'Aquafil : le Pôle ressources (Pierre et Terre, Communauté de Lembeye et Lycée agricole de Vic en Bigorre) le Pôle technique (le Réseau des Techniciens Rivières (RTC) et le Pôle de coordination et de logistique (SEMADOUR) Pilote de l'animation et la coordination générale.

La sphère institutionnelle et politique du pays du Val d'Adour a été systématiquement associée à la mise en œuvre des actions ayant pour objectif l'amélioration de la gestion intégrée et durable des cours d'eau dans le cadre de la DCE, à travers des échanges lors des réunions de bureaux du Pays du Val d'Adour, ou lors des réunions des cercles d'échanges sur le bassin de l'Adour. Une action expérimentale remarquable appelée « action test » a été définie grâce aux études, elle permet de développer une nouvelle approche de la gestion des cours d'eau.



## 2. Avancement général de l'opération vers les objectifs et sous-objectifs fixés

Veuillez indiquer à quel stade de réalisation les objectifs de l'opération se trouvent actuellement. Veuillez utiliser le résultat sélectionné initialement et les indicateurs de production pour illustrer ces réalisations.

Pour développer une politique intégrée et durable des cours d'eau, objectif général du projet, nous avons dans un premier temps défini le rôle des différents acteurs territoriaux (mise en place des trois pôles) mobiliser les partenaires institutionnels et politiques et réaliser un plan d'actions permettant l'expérimentation des bonnes pratiques.

Ce plan d'actions au cours du 2<sup>ème</sup> semestre s'est traduit en particulier par :

La mobilisation du réseau des animateurs des communautés de communes en septembre sur les résultats obtenus lors de la semaine du développement durable qui s'est déroulée en juin 2005 et qui a mobilisé un large public ce qui développe au sein du territoire du Pays les bonnes pratiques en matière de gestion des cours d'eau et plus largement l'utilisation de l'eau.

Une recherche d'articles de journaux permettant d'asseoir l'objectif général du programme Aquafil (revue de presse local et transnationale pour le Président du Pays) au regard des attentes de la population du territoire.

Des travaux d'amélioration de la Maison de l'eau située sur l'espace naturel de Ju Belloc.

Une définition de l'espace de mobilité de l'Adour (sujet sensible pour les riverains et le monde agricole très présent sur le territoire) à travers une étude réalisée et une validation par les tous les acteurs du territoire de l'espace de mobilité de l'Adour répondant ainsi à la première phase de l'action test.

Une forte mobilisation des acteurs de l'eau et du grand public à travers les cercles d'échanges sur l'eau (Travail entrepris dans le cadre de la mise ne œuvre de la DCE sur le bassin de l'Adour) dans l'optique d'une meilleure gouvernance : mieux connaître mieux écouter pour mieux décider et mieux gérer à l'échelle du territoire autour d'un outil reconnu La maison de l'eau et son réseau.

Ces actions coordonnées répondent ainsi à l'objectif général du projet et aux sous objectifs définis préalablement.



### **3. État des candidatures / parties de l'opération financées par des programmes de l'UE concernant des pays tiers**

Indiquez s'il y a lieu tous développements concernant les candidatures / parties de l'opération financées par des programmes de l'UE destinés à des pays tiers. L'information fournie portera sur l'état de la candidature et / ou l'état de réalisation du projet concerné, y compris les activités qui ont eu lieu, les résultats qui ont été obtenus et les productions réalisées.

### **4. État de réalisation des parties de l'opération financées par des sources de financement non éligibles**

Indiquez le cas échéant l'état de réalisation des activités du projet financées par des sources de financement non éligibles, par ex. les activités qui ont eu lieu, les résultats qui ont été obtenus et les productions réalisées.



## **5. Activités de publicité destinées à promouvoir les activités, résultats et réalisations de l'opération.**

Décrivez les activités de publicité qui ont eu lieu pendant la période d'information actuelle.

Les autocollants ont été posés sur l'ensemble des opérations décrites dans le rapport.

La presse locale a été invitée lors des réunions organisées.

## **6. Problèmes rencontrés et solutions trouvées / proposées**

Décrivez tous les problèmes rencontrés pendant la période d'information actuelle, ainsi que les solutions trouvées ou proposées. Ces problèmes peuvent concerner les contenus, les partenariats ou les budgets, ou être de toute autre nature.



## II.1 Rapport d'activité de la Composante 1

<b>Nom</b>	Management and co-ordination	
<b>Coûts éligibles totaux</b>		
<b>Résultats prévus</b>	Translational Steering Committees (participation of local authorities) Meetings of steering co-ordinators (contact person for each partner) Local Steering Committees Sub-contracting of a Translational Secretariat and of an External evaluator (evaluation report)	
<b>Indicateurs de résultats et leur Quantification</b>	Num. and regularity of Translational Steering Committees and num. of external participants invited (other Interreg I I I C west networks related to the issue of water) Num., regularity and quality of Local Steering Committees Num. and quality (according to the rules established by the MEANS collection) of external control reports (evaluation and audit) and compliance to experts' recommendations. Schedule and financial spending adherence	
<b>Réalisations effectives attendues et leur Quantification</b>	6 or 7 meetings for Translational Steering Committees, 6 or 7 meetings of co-ordinators, 12 local steering meetings, 3 experts (Transn. Secretariat, external evaluator external auditor), 6 bi-annual progress reports and 6 local reports (one for each partner), 2 external reports : ½ way and final Evaluation and Audit	
<b>Veillez décrire les principales activités qui ont eu lieu et les principaux résultats</b>		
<b>Activités qui ont eu lieu pendant la période d'information</b>	<p>Un comité de pilotage local s'est réuni en date du 4 novembre en présence des animateurs des communautés de communes afin d'explicitier les actions en cours de réalisations sur le Pays du Val d'Adour.</p> <p>Une animatrice de développement local spécialisée dans la gestion intégrée de projet a été embauchée au sein de SEMADOUR pour suivre également le projet Aquafil et préparer le comité de pilotage transnational prévu en janvier 2006.</p> <p>Une deuxième réunion de travail avec le partenaire local gestion des cours d'eau et des espaces naturels s'est déroulé en date du 4 octobre pour préparer les cercles d'échanges sur le bassin de l'Adour situés à proximité de la Maison de l'eau.</p> <p>Une définition des postes d'animateurs de la Maison de l'eau a été réalisée afin de la présenter aux décideurs du territoire.</p> <p>En date du 10 octobre, le bureau du Pays du Val d'Adour s'est réuni animé par SEMADOUR pour traiter des questions environnementales, une explication sur le projet d'Aquafil a été à nouveau abordée, ce qui a permis une meilleure implication des élus et des décideurs du territoire. Cette mobilisation a engagé le processus d'une formation des élus qui se déroulera au cours du 2<sup>ème</sup> semestre 2006 ayant pour objectif le développement et le partage d'une vision commune d'une politique intégrée en matière de gestion des cours d'eau.</p>	
<b>Résultats produits pendant la période d'information</b>	Deux comités de pilotages locaux L'Emploi d'une salariée participant à la mise en œuvre d'Aquafil Un rapport d'avancement 2 <sup>ème</sup> semestre 2005	
<b>Écarts et raisons/justifications</b>		
Veillez décrire les écarts qui se sont produits éventuellement au cours de la mise en œuvre par rapport aux activités initialement planifiées, et indiquez-en la raison. Dans le cas où ces écarts ont un effet négatif sur l'atteinte des objectifs du projet, expliquer les mesures, prises ou à prendre, d'élimination de ces effets négatifs.		





## II.2 Rapport d'activité de la Composante 2

<b>Nom</b>	Enlargement and development of the Water Centres network and experiment of possible new attributes (in co-ordination with reg. and nat. authorities)
<b>Coûts éligibles totaux</b>	7710.25 €
<b>Résultats prévus</b>	Training of co-ordinators of Resources Centres, Prospecting studies for new attributes to Centres and actions-exchanges resulting (in co-ordination with regional basin agencies): contribution to local development. Practical guides, 2 new Water resources Centres, Common Website, breakdown: 40.5 % of the total budget.
<b>Indicateurs de résultats et leur Quantification</b>	Num. of trainings and num. of persons trained (num. of women, satisfaction rate), Num. of prospecting Studies (success rate) and practical guides, Num. of experimental actions and exchanges, Surface of new Water Centres
<b>Réalisations effectives attendues et leur Quantification</b>	Enlargement of the network (10 new members) 2 New Water Resources Centres: num. and type of citizens benefiting. 1 common website, 6 Practical Guides: number of new informed local/regional citizens/participants Training sessions: improvement of Resources Centres co-ordinators skills. Development of new services for the population and local participants inside de Resources Centres (environmental pedagogy and technical expertise): num. of interventions in these fields.
<b>Veillez décrire les principales activités qui ont eu lieu et les principaux résultats</b>	
Activités qui ont eu lieu pendant la période d'information (maximum 1000 caractères)	<p><u>Concernant le fonctionnement de la Maison de l'Eau :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; création d'un local pour le stockage du matériel commun du réseau technique du val d'Adour sur le site principal de Ju Belloc</li> <li>&gt; Finalisation et rendu d'une étude sur le fonctionnement de la Maison de l'Eau multi-sites du Val d'Adour.</li> <li>&gt; Conduite des actions du Réseau Technique Rivières (RTR) du Val d'Adour : sessions de formation en interne et élaboration d'un programme de formation pour les élus locaux</li> </ul> <p>Définition du poste d'un futur employé de la Maison de l'Eau (prévue en 2006) pour animer cette dernière en complément du technicien coordinateur du Réseau Technique Rivière, en vue d'une embauche ou d'une contractualisation avec un collectif associatif employeur de l'animateur.</p> <p>Une étude consistant à la révision du plan de gestion de l'espace naturel de Ju Belloc (site principal de la maison de l'eau multi-sites). L'objectif est de proposer un programme d'entretien sur la faune, la flore et la dynamique fluviale du site. De plus un programme d'action d'animation et d'accueil du public est proposé.</p>
Résultats produits pendant la période d'information (maximum 400 caractères)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Une étude rendue rendu en juillet 2005 pour le fonctionnement de la Maison de l'eau et la définition du Poste d'animation</li> <li>- Une étude sur la révision du plan de gestion de l'espace naturel</li> <li>- 2 sessions de formations internes entre les techniciens du RTR Val d'Adour (Aspect juridique des interventions en rivière et les plantes invasives)</li> <li>- 1 Local de stockage de matériel commun pour le Réseau Technique du Val d'Adour.</li> </ul>



### II.3 Rapport d'activité de la Composante 3

<b>Nom</b>	Tools for management and monitoring of the area in relation to a River Contract and to the Regional policy and regional competent bodies	
<b>Coûts éligibles totaux</b>	57161,62 €	
<b>Résultats prévus</b>	<p>Technical exchange/training seminars.</p> <p>Local studies and 1 common watch database (for future GIS): improved river management tools.</p> <p>Achievement of progress in the implementation of River contracts in accessing countries in co-ordination with regional authorities, breakdown: 23.7% of total budget.</p>	
<b>Indicateurs de résultats et leur Quantification</b>	<p>*Num. of seminars,</p> <p>*Num. of persons trained: num. of women, num. of persons from regional bodies trained, satisfaction rate...,</p> <p>*Num. of studies and common management tools,</p>	
<b>Réalisations effectives attendues et leur Quantification</b>	<p>* Accessing countries training: improvement of skills of technicians (local-regional): satisfaction rate, Num. of River contracts effectively implemented.* Cross-country training: improvement of skills of Water Resources Centres co-ordinators.</p> <p>* 6 Local Studies/1 Common database: improvement of river monitoring techniques (Num.-type of local participants involved-included in database) * 4 practical guides (num. of local/regional persons or participants having access) * 1 feasibility study (GIS).</p>	
<b>Veillez décrire les principales activités qui ont eu lieu et les principaux résultats</b>		
<b>Activités qui ont eu lieu pendant la période d'information (maximum 1000 caractères)</b>	<p>La principale activité réalisée au cours de la période a consisté à la mise en place d'une action test sur le territoire du Pays du val d'Adour. Cette opération a pour objectif de favoriser une nouvelle approche de la gestion des cours d'eau basée sur l'espace de mobilité de nos cours d'eau. Deux zones tests, le site de Ju Belloc et Estirac, font l'objet de ces études. L'objectif est de définir une nouvelle approche de gestion des cours d'eau, à partir de ces zones. Cette action devra donc être reproductible et transférable. Une fois l'espace de mobilité déterminée le bureau d'étude s'est attaché à mettre en place des outils de communication, d'explication afin de faire comprendre et accepter la démarche auprès des riverains et des élus locaux et d'une population du secteur agricole. Dans une deuxième phase des réunions locales seront réalisées afin de tester l'acceptabilité du projet.</p> <p>Une réunion de restitution des données des formulaires et requêtes associées sur le SIG Adour s'est déroulée le 27 juillet.</p> <p>Une étude consistant à la révision du plan de gestion de l'espace naturel de Ju Belloc (site principal de la maison de l'eau multi-sites). L'objectif est de proposer un programme d'entretien sur la faune, la flore et la dynamique fluviale du site. De plus un programme d'action d'animation et d'accueil du public est proposé.</p>	
<b>Résultats produits pendant la période d'information (maximum 400 caractères)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 études réalisées (Espace de mobilité, Outils de communication relatifs à cette action)</li> <li>- Une étude sur la révision du plan de gestion de l'espace naturel</li> <li>- 1 exposition</li> <li>- 3 réunions d'information</li> <li>- Une réunion technique sur les données techniques du SIG ADOUR</li> </ul>	
<b>Écarts et raisons/justifications</b>		
<p>Veillez décrire les écarts qui se sont produits éventuellement au cours de la mise en œuvre par rapport aux activités initialement planifiées, et indiquez-en la raison. Dans le cas où ces écarts ont un effet négatif sur l'atteinte des objectifs du projet, expliquer les mesures, prises ou à prendre, d'élimination de ces effets négatifs.</p>		



## II.4 Rapport d'activité de la Composante 4

<b>Nom</b>	Improvement of local skills for environmental education (in co-ordination with academic bodies in territories involved)	
<b>Coûts éligibles totaux</b>	€	
<b>Résultats prévus</b>	Exchanges/seminars about ludic pedagogy, Know-how/methods transfers within the network, Experimental actions (new groups targeted by awareness raising), Good practices guides, Adaptation of education tools, Breakdown: 26.6% of total budget.	
<b>Indicateurs de résultats et leur Quantification</b>	Num. of tools transfers, Num. of trainings and num. of persons trained (num. women + satisf. rate), Num. of experimental actions and succ. rate, Num.-type groups involved, Num. of Practical Guides.	
<b>Réalisations effectives attendues et leur Quantification</b>	<p>* 3 pedagogical tools transferred: num. of new children-schools-training centres having access to these tools</p> <p>* Training Sessions: improvement of educator skills, num. of new jobs created or preserved ("Nature Leader"), improvement of the behaviour of indirect beneficiaries.</p> <p>* 3 Practical Guides disseminated: improvement of educative methods about the environment; num. of persons/bodies having access to these guides; impact of guides (evaluation report at the end of the project)</p>	
<b>Veillez décrire les principales activités qui ont eu lieu et les principaux résultats</b>		
Activités qui ont eu lieu pendant la période d'information (maximum 1000 caractères)	10 journées représentant environ 200 scolaires ce qui permet une appropriation du site et une meilleure indentification des enjeux sur le thème de l'eau à travers une approche territoriale.	
Résultats produits pendant la période d'information (maximum 400 caractères)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 journées</li> <li>- 200 scolaires</li> </ul>	
<b>Écarts et raisons/justifications</b>		
<p>Veillez décrire les écarts qui se sont produits éventuellement au cours de la mise en œuvre par rapport aux activités initialement planifiées, et indiquez-en la raison. Dans le cas où ces écarts ont un effet négatif sur l'atteinte des objectifs du projet, expliquer les mesures, prises ou à prendre, d'élimination de ces effets négatifs.</p>		

Rapport semestriel des partenaires  
**Annexe au Rapport d'avancement**  
**Annex to the Progress Report**

**SEMESTRE / SEMESTER :**  
**du 01/07/2005 au 30/12/2005**  
**from ... to .....2005**

<b>Vulgarisation et dissémination</b> <b>Dissemination</b>	
No de pages Internet (dans des Sites web régionaux) / No of website pages (in Regional websites)	20
No de news lettres distribuées / No of regional disseminated	-
No de news lettres régionales / No of regional newsletters	-
No de brochures / No of brochures	-
No de stands d'exposition / No of exhibition stands	- 1
No de personnes informés dans votre région au travers de moyens de communication et publicité No of individuals reached in your region trough all publicity tools	450
No de communiqués de presse diffusés / No of press releases disseminated	-
No d'articles publiés dans la presse et/ou d'autres média No of articles published in the press and other media	4
No de journées d'information organisées / No of info events organised	-
No de participants aux journées d'information / No of participants in info events	-500
No de participants à d'autres événements (avec présentation/stands etc. concernant les activités du projet) No of participants in other events (with presentations/stands etc. about the operation activities)	30
<p><b>Veillez décrire l'impact de la stratégie de communication de votre projet. Veillez mentionner les problèmes rencontrés et les résolutions appliqués pour les futurs projets de coopération interrégionale.</b>  Please describe the impact of your operation's dissemination strategy. Please also list problems discovered and 'lessons learned' for future interregional cooperation projects.</p>	
<p>Meilleure appropriation de la Maison de l'eau par le territoire  Application et traduction concrète d'une application de la DCE</p>	